

# **Pájaros enjaulados: *yakuza* y BDSM en la obra de Yoneda Kō**

## **Caged birds: *yakuza* and BDSM in Yoneda Kō's work**

Claudia Bonillo Fernández

Universidad de Zaragoza – Universidad de Kioto  
[claudiabonfdez@gmail.com](mailto:claudiabonfdez@gmail.com)

Código ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1527-5878>

María Gutiérrez Montañés

Universidad de Zaragoza  
[mariagutierrezmontanes@gmail.com](mailto:mariagutierrezmontanes@gmail.com)

Código ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9223-0836>

**Resumen:** En este artículo queremos analizar la que consideramos es la obra más relevante de la autora nipona Yoneda Kō, *Pájaro que trina no vuela*, abordando la relación entre sus dos protagonistas y su vinculación con el BDSM. Primero, nos aproximaremos a su creadora, deteniéndonos en su visión personal de la obra, así como en el tratamiento de los personajes, sin dejar de lado su proceso creativo. Después pasaremos a tratar la presencia del BDSM tanto en este como en otros trabajos del género BL, para terminar con un análisis de las dinámicas relacionales entre sus dos protagonistas.

**Palabras clave:** estudios de manga, BL, Yoneda Kō, BDSM, *Pájaro que trina no vuela*.

**Abstract:** In this article we aim to analyse what we consider to be the most relevant work by the Japanese author Yoneda Kō, *Twittering Birds Never Fly*, mainly addressing the relationship between its two protagonists and its link with BDSM. We will first approach its creator, dwelling on her personal vision of the work as well as in the treatment of the characters, without leaving aside her creative process. We will then move on to discuss the presence of BDSM both in this work and in others belonging to the BL genre, to finish with an analysis of the relational dynamics between its two protagonists.

**Keywords:** manga studies, BL, Yoneda Kō, BDSM, *Twittering Birds Never Fly*.

**Referencia:** BONILLO FERNÁNDEZ, C. Y GUTIÉRREZ MONTAÑÉS, M., «Pájaros enjaulados: Yakuza y BDSM en la obra de Yoneda Kō», *Neuróptica. Estudios sobre el cómic*, segunda época, 2, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2020, pp. 197-210.

**Sumario:** 1. Creatividad y perfeccionismo. La autora, Yoneda Kō. 2. Yoneda habla. La creación de *Pájaro que trina no vuela*. 3. Sumisión y dominación como dinámicas relacionales en el BL. 4. *Pájaro que vuela no habla*: dualidad y desequilibrio en la obra de Yoneda Kō. 5. Conclusiones.

## 1. CREATIVIDAD Y PERFECCIONISMO. LA AUTORA, YONEDA KŌ

Yoneda Kō (1985), oriunda de Osaka, es una de las autoras de género BL<sup>1</sup> más reconocidas en los mercados nacional e internacional. Su primer contacto con este tipo de mangas fue en secundaria, cuando empezó a dibujar sus propios diseños.<sup>2</sup> Trabajó unos años como oficinista, durante los que pudo examinar las interacciones entre sus compañeros de trabajo, hombres en su mayoría, llegando a incluir parte de sus observaciones en su producción artística.<sup>3</sup> Es también una prolífica *dōjin*,<sup>4</sup> fundadora en 2008 de su propio círculo, *Raw*, con el nombre NITRO Kōtetsu. Su numerosa producción *amateur* se remonta a unos años antes,<sup>5</sup> y se centra en obras derivadas de mangas *shōnen* como *Naruto*, con el alias Haitani Kō, y de deportes como *Giant Killing*, sintiendo preferencia por historias de delincuentes como *Crows ZERO*, cuyos *dōjinshi* fueron dibujados con el sobrenombre Koga Itaru, y *Tutor Hitman*

- 
- 1 Abreviatura de *Boys' Love*, llamado *yaoi* especialmente fuera de Japón, si bien en los últimos años el primero ha tomado preminencia. Se utiliza para referirse a historias sobre romances homoeróticos masculinos en los que se encuentran dos tipos de personajes: el *uke*, con un rol pasivo durante la actividad sexual, y el *seme*, con un rol activo. MIZOGUCHI, A., «Male-Male Romance by and for Women in Japan: A History and the Subgenres of Yaoi Fictions», *U.S.-Japan Women's Journal*, 25, 2003, pp. 49-75.
  - 2 Anónimo, «Comics 1 Special», *Saezuru Tori wa Habatakanai Official Site*, (21-I-2013), <http://bs-garden.com/feature/saezurutoriha/2013/01/21/comics-1-special-interview/> (fecha de consulta: 25-V-2020).
  - 3 MATOBA, Y., «ヨネダコウが語る「アウトレイジ 最終章」 (Yoneda Kō nos cuenta «Outrage Coda», traducción propia), *Natalie*, (26-II-2020), <https://natalie.mu/comic/pp/outragecoda03> (fecha de consulta: 25-V-2020).
  - 4 *Dōjin* es el nombre que se aplica a los autores de *dōjinshi*, mangas autopublicados hechos generalmente por *amateurs* y basados en la mayoría de los casos en contenido ya publicado. BONILLO, C., «*Dōjinshi*: La principal forma de expresión fan», *Ecos de Asia*, (17-X-2018), <http://revistacultural.ecosdeasia.com/dojinshi-la-principal-forma-expresion-fan/> (fecha de consulta: 25-V-2020).
  - 5 El primer *dōjinshi* que se ha localizado data de 2005. <https://www.mangaupdates.com/authors.html?id=6374> (fecha de consulta: 25-V-2020).

*Reborn!*, donde empezaría a utilizar el seudónimo Yoneda Kō<sup>6</sup> con el que se la identifica en la actualidad.<sup>7</sup> Debutó profesionalmente en 2007 con la serie *Dōshitemo Furetakunai*, que sigue el romance agridulce entre un oficinista homosexual y su jefe heterosexual, serializada en la revista *CRAFT*, perteneciente al grupo editorial Taiyō-tosho, con el que sigue manteniendo una productiva relación. Este manga alcanzaría un rotundo éxito, incluso cuenta con una versión en imagen real,<sup>8</sup> y la situaría como una de las *mangaka* BL más prometedoras. Desde entonces, ha ido construyendo su carrera con títulos muy diversos. Algunos de los más destacables son *NightS* para *MAGAZINE BE ×BOY* en 2008 sobre la relación entre un policía encubierto y un transportista que trabaja para la *yakuza*, *Yorube Naki Mono* un manga BL ambientado en el periodo Edo (1615-1868) publicado en la revista *CRAFT* en el mismo año, o su reciente serialización *Op: Yoake Itaru no Iro no Nai Hibi*, sobre un investigador de una agencia de seguros que constituye su primera incursión en el género *seinen*. Además, ha sido ilustradora de varias novelas tanto de género BL, *Fukigen na Pianisuto*, como de temática general, la trilogía *Saimeshisu no Meikyū*, y la encargada de dibujar portadas de distintas revistas, por ejemplo, la del segundo volumen de la publicación digital *Honey Milk* de la editorial Kōdansha en 2016. Como homenaje a su década de trayectoria, en 2017 se organizó con gran éxito la exposición *Yoneda Kō Gagyō 10 Shūnen Kinensatsu* en el centro de arte Arts Chiyoda de Tokio y, posteriormente, en la galería Black Box de Osaka.<sup>9</sup>

Además de su trabajo, en su blog personal<sup>10</sup> comparte un considerable número de actividades en las que participa cuando su apretada agenda lo permite, como visitar exposiciones de arte, una de Claude Monet<sup>11</sup> y otra sobre

---

6 Incluyó la sílaba «da», escrita con el *kanji* de campo de arroz, porque muchos otros artistas coetáneos tenían ese símbolo en su nombre. Anónimo, «Comics 1...», *op. cit.*

7 Disponible en: [https://www.chil-chil.net/answerList/question\\_id/237/](https://www.chil-chil.net/answerList/question_id/237/) (fecha de consulta: 25-V-2020).

8 Disponible en: <https://www.imdb.com/title/tt3902600/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

9 Disponible en: <https://www.bs-garden.com/feature/yoneda10th/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

10 Tiene dos blogs personales, uno en la plataforma FC2 que empezó en 2007 y otro en *note* que empezó en 2015, siendo este último el que sigue activo. <http://dororororo.blog92.fc2.com/> (fecha de consulta: 25-V-2020). <https://note.com/yoneco> (fecha de consulta: 25-V-2020).

11 Disponible en: <https://note.com/yoneco/n/n10b977336cc5> (fecha de consulta: 25-V-2020). Según la información de la entrada hemos podido inferir que visitó la exposición *Impressionist Masterpieces from Marmottan Monet Museum* en el Tokyo Metropolitan Art Museum. [https://www.tobikan.jp/exhibition/h27\\_monet.html](https://www.tobikan.jp/exhibition/h27_monet.html) (fecha de consulta: 25-V-2020).

*shunga*,<sup>12</sup> en la que tenía especial interés por ver *kagama*,<sup>13</sup> ver series de televisión extranjeras, menciona *Major Crimes* y *Suits*, así como películas, le emocionó el largometraje sobre el bombardeo de Hiroshima *In This Corner of the World*. También es fan del actor Fukuyama Masaharu<sup>14</sup> y tiene buenas relaciones con otras *mangaka* que trabajan en el mismo género.<sup>15</sup>

En cuanto a su metodología, Yoneda ha explicado que se dedica a escribir mangas BL por la posibilidad que le brindan de dibujar escenas románticas,<sup>16</sup> y defiende que es un género muy amplio en el que pueden encontrarse obras de alta calidad.<sup>17</sup> Está convencida de que tiene que escribir algo que le divierta y emocione, aunque también considera cómo va a ser recibido por los lectores.<sup>18</sup> Es, además, muy meticulosa: al empezar a escribir el romance de instituto *Rainy Days*, ambientado en la prefectura de Ehime, viajó a Shikoku y tomó más de seiscientas fotografías de los escenarios en los que se situaría el manga.<sup>19</sup> Por otra parte, al diseñar los personajes para la presente obra, tiene concretados hasta sus más mínimos detalles, incluyendo sus gustos, cumpleaños, marca de tabaco e incluso ropa interior.<sup>20</sup> Al dibujar necesita poner música de fondo acorde a la historia que está escribiendo<sup>21</sup> y presta especial atención al equilibrio que tienen las páginas cuando se miran como un todo y que el conjunto no sea monótono. Respecto a los diálogos, sólo se fija en que resulten naturales, y reconoce que los nombres son uno de los aspectos que le causan más problemas.<sup>22</sup> Pasando a sus técnicas, dibuja utilizando una tableta gráfica Wacom,<sup>23</sup> aunque en algunas ocasiones, como

12 Disponible en: <https://note.com/yoneco/n/n456f7dabb67e> (fecha de consulta: 25-V-2020). Hemos deducido que visitó la exposición *Shunga-ten* en el Eisei-Bunko Museum, [http://www.eiseibunko.com/end\\_exhibition/2015.html](http://www.eiseibunko.com/end_exhibition/2015.html) (fecha de consulta: 25-V-2020).

13 Prostitutos que trabajaban en los burdeles para homosexuales en el periodo Edo. [https://woodblockprints.org/index.php/Detail/Object/Show/object\\_id/114](https://woodblockprints.org/index.php/Detail/Object/Show/object_id/114) (fecha de consulta: 25-V-2020).

14 MATOBA, Y., «ヨネダコウが語る...», *op. cit.*

15 En su entrada sobre la exposición de *shunga*, menciona que fue acompañada por tres compañeras *mangaka* de BL. <https://note.com/yoneco/n/n456f7dabb67e> (fecha de consulta: 25-V-2020).

16 SUZUKI, S., «人間の多面性や揺れに丁寧に寄り添う作家» (*La autora que se aproxima con cuidado a las múltiples facetas y vaivenes de las personas* [t.p.]), *Livedoor News*, (6-III-2020), <https://news.livedoor.com/article/detail/17917682/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

17 Disponible en: <https://note.com/yoneco/n/n642f7f55a4e3> (fecha de consulta: 25-V-2020).

18 SUZUKI, S., «人間の多面性...», *op. cit.*

19 Disponible en: <https://note.com/yoneco/n/n65b2d9aebf17> (fecha de consulta: 25-V-2020).

20 Disponible en: <https://note.com/yoneco/n/n4d1eed9d85d9> (fecha de consulta: 25-V-2020).

21 Anónimo, «Comics 1...», *op. cit.*

22 SUZUKI, S., «人間の多面性...», *op. cit.*

23 B'S GARDEN, «ヨネダコウ先生カラーイラスト制作動画» (*Vídeo de la creación de una ilustración a color por Yoneda Kō* [t.p.]), *YouTube*, (29-II-2020), <https://www.youtube.com/watch?v=T7RHhGRIZv4> (fecha de consulta: 25-V-2020).

en la portada del segundo tomo, elabora los bocetos de manera analógica.<sup>24</sup> Para la posición de las manos es habitual que tome fotografías como referencia.<sup>25</sup>

## 2. YONEDA HABLA. LA CREACIÓN DE PÁJARO QUE TRINA NO VUELA

Pasando al manga objeto de estudio, *Saezuru Tori wa Habatakanai* fue licenciado en España en 2016 por la editorial Tomodomo traducido como *Pájaro que trina no vuela*. Empezó su publicación en la revista *HertZ* en 2011,<sup>26</sup> y sigue la historia del *wakagashira*<sup>27</sup> masoquista y promiscuo Yashiro y de su nuevo asistente Dōmeki, un expolicía recién salido de la cárcel que sufre impotencia. Puede afirmarse, con poco género de dudas, que se trata de su serie más emblemática, y también de la más rentable. Con seis volúmenes publicados hasta la fecha, una longitud inusual para un manga de este género, hasta febrero de 2020 llevaba más de un millón y medio de copias vendidas.<sup>28</sup> Ha sido también alabado por la académica especializada en género BL Mizoguchi Akiko y ganado distintos premios: en la quinta edición de los *BL Awards*, organizados anualmente por la web especializada en BL *Chill Chill*, el primer volumen quedaría primero en la categoría individual,<sup>29</sup> en la sexta edición en 2016 su tercer volumen volvería a ocupar la primera posición<sup>30</sup> y al año siguiente se le otorgaría el primer premio a la *Mejor Serie BL*.<sup>31</sup> Sin embargo, la distinción más importante que ha recibido hasta ahora es el primer premio en la tercera edición de los *Furau Manga Taishō*<sup>32</sup> organizada por la revista para mujeres trabajadoras *FRaU*, ya que resulta extremadamente inusual que un manga BL sea reconocido fuera del círculo de aficionados a este género. Todo ello la ha llevado a ser fruto de numerosas

24 Anónimo, «Comics 2 Special», *Saezuru Tori wa Habatakanai Yoneda Kō Official Site*, (1-XI-2013), <http://bs-garden.com/feature/saezurutoriha/2013/11/01/comics-2-special-illustration/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

25 Disponible en: <https://note.com/yoneco/n/n4dteed9d85d9> (fecha de consulta: 25-V-2020).

26 A mediados de 2012 pasaría a publicarse en *ihr HertZ*, de la misma editorial.

27 «[...] jefe de rango secundario [...] suele estar a cargo de los negocios del clan». YONEDA, K., «Glosario de términos», *Pájaro que trina no vuela – Vol.1*, Salou (Tarragona), Tomodomo, 2016.

28 TODO, M., «ヨネダコウ×牧田佳織監督が語り尽くす» (*Conversación exhaustiva con Yoneda Kō y la directora Makita Kaori* [t.p.]), *Anime Anime*, (29-II-2020), <https://animeanime.jp/article/2020/02/29/51864.html> (fecha de consulta: 25-V-2020).

29 Disponible en: <https://www.chil-chil.net/blAwardRank/y/2014/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

30 Disponible en: <https://www.chil-chil.net/blAwardRank/y/2016/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

31 Disponible en: <https://www.chil-chil.net/blAwardRank/y/2017/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

32 Disponible en: <https://note.com/yoneco/n/n642f7f55a4e3> (fecha de consulta: 25-V-2020).

colaboraciones, incluidos cafés temáticos,<sup>33</sup> estampas para la aplicación LINE,<sup>34</sup> varios *dramas CDs*<sup>35</sup> y, finalmente, una OAD<sup>36</sup> y dos películas de animación.<sup>37</sup> La primera de ellas, *Saezuru Tori wa Habatakanai: The Clouds Gather*, es el primer largometraje del estudio especializado en *anime* BL BLUE LYNX y fue estrenado en febrero de 2020 con una gran acogida.<sup>38</sup>

Uno de los aspectos más llamativos de este manga es su ambientación, alabada por expertos como el periodista y escritor *freelance* especializado en la *yakuza* Suzuki Tomohiko, quien dedicó varios tuits a elogiar su representación realista de la mafia japonesa moderna.<sup>39</sup> Yoneda reconoce que tiene interés en la *yakuza*,<sup>40</sup> pero como un símbolo *moe*,<sup>41</sup> y recalca que desde el principio quiso centrarse en su estructura interna.<sup>42</sup> Además, quería dar una visión verosímil y alejarse de las idealizaciones a la que recurren otros mangas, a la vez que respetaba la visión que el público tiene de estos grupos criminales, para lo que recurrió a libros y revistas especializadas.<sup>43</sup> Esta vertiente más negativa, sin embargo, debía equilibrarse con una explicación de las motivaciones y pasados de los personajes que permitiera a los lectores empatizar con ellos,<sup>44</sup> teniendo siempre cuidado en hacer avanzar de manera paralela las subtramas entre los grupos de la *yakuza* y la relación romántica entre los protagonistas.

33 Fueron en 2016, 2017 y 2020 con la cafetería *Comi Comi Studio Machida*.

<https://machida.comicomi-studio.com/crow/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

[https://machida.comicomi-studio.com/breaking\\_dawn\\_cafe/](https://machida.comicomi-studio.com/breaking_dawn_cafe/) (fecha de consulta: 25-V-2020).

[https://machida.comicomi-studio.com/re-saezuru\\_cafe/](https://machida.comicomi-studio.com/re-saezuru_cafe/) (fecha de consulta: 25-V-2020).

34 Disponible en: <https://note.com/yoneco/n/nda537635c599> (fecha de consulta: 25-V-2020).

35 Disponible en: <http://www.fwinc.co.jp/saezurutoriha/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

36 «An Original Anime DVD [...], is an OAV [Original Animation Video] released on DVD as an extra with a volume of manga», <https://www.animenewsnetwork.com/encyclopedia/lexicon.php?id=35> (fecha de consulta: 25-V-2020).

37 HODGKINS, C., «Twittering Birds Never Fly Anime Film Gets Sequel Film, OAD», *Anime News Network*, (15-II-2020), <https://www.animenewsnetwork.com/news/2020-02-15/twittering-birds-never-fly-anime-film-gets-sequel-film-oad/156496> (fecha de consulta: 25-V-2020).

38 SUZUKI, S., «人間の多面性...», *op. cit.*

39 Disponible en: <https://twitter.com/yonakiishi/status/601044453059493888> (fecha de consulta: 25-V-2020).

40 MIZOGUCHI, A., «第4回 マンガ家 ヨネダコウさんとの対話 (後編)», (Cuarta vez - Conversación con Yoneda Kō, mangaka (última parte) [t.p.]), 2CHOPO, (18-I-2016), <https://web.archive.org/web/20160809121039/http://www.2chopo.com/article/detail?id=1703> (fecha de consulta: 25-V-2020).

41 «Palabra coloquial que se refiere a fuertes sentimientos unilaterales de apego, pasión o deseo que se tienen hacia un objeto o persona» [t.p.]. <https://dictionary.goo.ne.jp/word/萌え/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

42 SUZUKI, S., «人間の多面性...», *op. cit.*

43 MIZOGUCHI, A., «第4回 マンガ家...», *op. cit.*

44 MATOBA, Y., «ヨネダコウが語る...», *op. cit.*

Centrándonos ya en el argumento, el origen de esta historia se remonta al año 2008, a la publicación en la revista *drap* de la historia autocontenida *Don't Stay Gold*, protagonizada por el médico clandestino Kageyama y su interés romántico Kuga, un delincuente juvenil. En ella podemos encontrar la primera aparición de Yashiro, un viejo amigo de Kageyama que es, además, el responsable de que su relación acabe felizmente. Yoneda ha declarado que, en un principio, no tenía intención de ampliar la historia del joven *yakuza*.<sup>45</sup> Empezó a tomar interés por él mientras decidía un giro con el que acabar el relato, ocurriéndosele que este dominante empleado de la *yakuza* tuviera predilección por tomar una actitud sumisa en sus encuentros sexuales. Pensó que era una premisa interesante que no le importaría retomar,<sup>46</sup> aunque debería hacerlo desde el punto de partida de su adolescencia.<sup>47</sup> Así, en 2009 publicó en la revista *Hertz* la historia completa *Tadayoedo Shizumazu, Saredo Naki Mo Sezu* donde se habla del pasado de Kageyama y Yashiro en el instituto, tomando ya papel protagonista este último. Fue tras escribir esta historia cuando Yoneda concluyó que el personaje de Kageyama, o similares como el *yakuza* Ryūzaki, eran insuficientes para profundizar en la psique de Yashiro.<sup>48</sup> Tratando de encontrar un personaje antagónico a su protagonista, diseñó a Dōmeki, cuyo aspecto físico y actitud son opuestos a los de Yashiro pero con el que comparte un fondo común. Su relación se basó en los principios de analogía y complementariedad por los que Yoneda considera que se rige de manera psicológica el amor: la primera vez que te encuentras con alguien, te fijas en los aspectos en los que coincides y te atrae porque empatizas, mientras que la siguiente vez te fijas en sus singularidades.<sup>49</sup> A la hora de describir sus interacciones, le fue de gran ayuda su experiencia como *dōjinka*, ya que escribir obras derivadas de personajes alejados de los arquetipos románticos, como los protagonistas de los *shōnen*, le facilitó elaborar escenas románticas entre dos personas que no están acostumbradas a ello.<sup>50</sup> Sin embargo, Yoneda ha insistido en más de una ocasión que, aunque la relación amorosa entre ambos es importante, el eje central de la historia es Yashiro, cómo ha llegado

---

45 YANO, A., «BL界の神作家が劇場アニメ化への想いを語る» (*La autora prodigiosa del mundo del BL cuenta sus reflexiones acerca del largometraje animado [t.p.]*), *Movie Collection*, (22-II-2020), [https://www.moviecollection.jp/interview\\_new/detail.html?id=1035](https://www.moviecollection.jp/interview_new/detail.html?id=1035) (fecha de consulta: 25-V-2020).

46 SUZUKI, S., «人間の多面性...», *op. cit.*

47 YANO, A., «BL界の神作家...», *op. cit.*

48 SUZUKI, S., «人間の多面性...», *op. cit.*

49 YANO, A., «BL界の神作家...», *op. cit.*

50 MIZOGUCHI, A., «第4回 マンガ家...», *op. cit.*

a ser como es y su evolución.<sup>51</sup> Tiene un gran número de facetas, y oscila constantemente entre lo que quiere ser y lo que realmente es, una dificultad a la que cree que se enfrentan la mayoría de las personas y que compara con los conceptos<sup>52</sup> del *honne* y *tatema*.<sup>53</sup> Lo cierto es que es tan complejo y está tan lleno de contradicciones que ni él mismo sabe realmente qué tipo de persona es.<sup>54</sup> Su actitud libertina también ha dado lugar a un gran número de comentarios, pero Yoneda no lo percibe como alguien del tipo *joō uke*,<sup>55</sup> sino que por el contrario es una persona muy pura con un concepto equivocado del amor, y su aparente lascivia no es más que un comportamiento autodestructivo.<sup>56</sup>

En cualquier caso, Yoneda es consciente de que el presente manga requiere una lectura profunda para entender a los personajes y sus motivaciones. De hecho, suele preferir no explicitar en muchas ocasiones los sentimientos de sus creaciones para estimular la imaginación de sus lectores e invitarles a sacar sus propias conclusiones,<sup>57</sup> aceptando que su obra está sujeta a numerosas interpretaciones.<sup>58</sup>

### 3. SUMISIÓN Y DOMINACIÓN COMO DINÁMICAS RELACIONALES EN EL BL

Teniendo en cuenta lo expuesto, en este apartado vamos a detenernos en el uso de elementos propios del BDSM como justificación a la hora de establecer los distintos roles y desequilibrios de poder en *Pájaro que trina no vuela*. Por ello, queremos dar unas breves pinceladas acerca de la definición tanto de las siglas BDSM como de los elementos que caracterizan este fetiche.

BDSM son un conjunto de siglas que vienen a significar respectivamente, *Bondage*, Disciplina/Dominación, Sumisión/Sadismo y Masoquismo. En todo caso, se trata de un compendio de términos que se asocian directamente a prácticas propias del BDSM, como pueden ser el caso del dolor controlado, la ocasional humillación o la imposición de cierta

---

51 YANO, A., «BL界の神作家...», *op. cit.*

52 KOBAYASHI, L., «*Honne* y *tatema*, la comunicación japonesa más allá de las palabras», *Cool Japan*, (3-VIII-2016), <https://cooljapan.es/honne-y-tatema-comunicacion-japonesa/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

53 SUZUKI, S., «人間の多面性...», *op. cit.*

54 TODO, M., «「囀る鳥は羽ばたかない」ヨネダコウ×...», *op. cit.*

55 Traducido literalmente como «uke reina», tienen apariencia tan bella como la de una mujer y actitud arrogante. [https://www.chil-chil.net/answerList/question\\_id/3872/](https://www.chil-chil.net/answerList/question_id/3872/) (fecha de consulta: 25-V-2020).

56 YANO, A., «BL界の神作家...», *op. cit.*

57 TODO, M., «「囀る鳥は羽ばたかない」ヨネダコウ×...», *op. cit.*

58 YANO, A., «BL界の神作家...», *op. cit.*

incomodidad. A grandes rasgos, consiste en un fetiche sexual que se sirve de las prácticas comentadas para obtener placer o excitación, todo ello consentido y previamente acordado por ambas partes. Hay que decir que, dentro de esta faceta, se desarrolla lo que consideraríamos como un *role-playing* sexual: una de las personas actúa como dominador, el que lleva el hilo conductor de las actividades que se desarrollan, siempre teniendo en cuenta la seguridad y preferencias de su acompañante. El otro rol se fundamenta en la sumisión, es el receptor de las prácticas enumeradas, teniendo en su mano siempre, la capacidad para detenerlas a través de una palabra de seguridad previamente acordada. Evidentemente, esta es una definición general, y queremos señalar que existen muchas formas de experimentar y representar el BDSM.

No obstante, hemos de señalar que ligado al BDSM existe lo que denominamos como *fetish*, una estética que podemos distinguir por el uso de atuendos y accesorios ligados a este fetiche. Se caracteriza por el uso de materiales como el látex o el cuero, colores rojos y negros y accesorios como hebillas, cadenas o incluso elementos asociados directamente a prácticas propias del BDSM, entre las que nos interesa señalar el caso del *shibari*,<sup>59</sup> una composición de nudos y ataduras que se realizan sobre el cuerpo con un matiz artístico que busca, sobre todo, dar lugar a una visión estética y sensual.

Nos interesa abordar brevemente la estética *fetish* porque es lo que nos vamos a encontrar en el resto de géneros propios del *manganime*, ya que no es de extrañar la aparición de determinados personajes, fundamentalmente femeninos, que lleven algún atributo ligado a esta estética y que suelen tener un cierto carácter cómico. A la hora de identificarlos, veremos que van enfundados en trajes de látex repletos de hebillas y correas o que portan armas como fustas y látigos. Henriette Mystère de *Tantei Opera Milky Holmes*, Naga de *Slayers*, Do-S de *One Punch Man* o Midnight de *My Hero Academia* son algunos ejemplos de esta particular interpretación del *fetish*.

Sin embargo, en este caso vamos a centrarnos en el título *Pájaro que trina no vuela*, cuya temática gira en torno a los movimientos de distintos grupos pertenecientes a la *yakuza*, destacando, como ya hemos visto, un amplio conocimiento acerca de la jerarquía y estructura de esta clase de

---

59 LAPIDARIO, J., «Shibari: el arte japonés de la atadura erótica», *Jot Down*, (2-X-2011), <https://www.jotdown.es/2011/10/shibari-el-arte-japones-de-la-atadura-erotica/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

organizaciones, siendo también un recurso a la hora de generar ciertas situaciones y escenarios.

Resulta interesante poner de relieve el hecho de que son varios los títulos que se han aproximado a este tipo de organizaciones aprovechando los recursos que aporta esta ambientación para el desarrollo de la trama, constituyendo un subgénero.<sup>60</sup> Por ello, queremos comentar brevemente algunos títulos en los que se repite esta temática e igualmente se introduce el BDSM vinculado al tratamiento de las relaciones entre los protagonistas con el fin de señalar tanto similitudes como diferencias.

Scarlet Beriko es una de las autoras más prolíficas a la hora de abordar diferentes fetiches sexuales de muy diversa naturaleza entre los que, por supuesto, se encuentra el que nos ocupa en este artículo. A la hora de hablar de sus obras, partimos de *Jealousy*, una historia que toma como centro la relación entre un masoquista y un joven miembro de la *yakuza* del que está perdidamente enamorado. En más de una ocasión nos vamos a encontrar a este primer personaje, Rogi, atado o incluso siendo protagonista de distintas escenas que implican las prácticas que hemos comentado. En este caso, el BDSM no es algo que condicione la historia, pero tiene mucho que ver con las relaciones que Rogi va estableciendo con los distintos personajes, así como con el modo que tiene de presentarse en sociedad, algo muy similar a lo que le ocurre a Yashiro. Si algo llama la atención de este título es el espectacular tratamiento de las portadas, donde suele aparecer Rogi atado con cuerdas rojas, creando un contraste de colores muy llamativo y revelando la temática de la obra con un solo vistazo, lo que también nos remite a *Pájaro que trina no vuela* y la elegancia de las portadas, sin dejar de lado las actitudes de cada uno de los personajes.

Por otro lado, y vinculado con el título anterior, debemos mencionar también *Yondaimo Ōyamato Tatsuyuki*, donde vamos a encontrarnos de nuevo a Rogi, esta vez adulto y desempeñando el rol opuesto al que habíamos visto hasta el momento. Podemos considerar esta obra como una secuela de la anterior, donde algunos personajes vuelven a aparecer interactuando con otros nuevos. Este puede ser el caso de Tatsuyuki, que por una serie de circunstancias ha de someterse a los deseos de Rogi, dando lugar a escenas

---

60 MIKAN, «ヤクザBLの二大勢力「任侠」と「極道」は何が違う?» (¿Cuál es la diferencia entre las dos grandes influencias del BL de *yakuza*, el «espíritu caballeresco» y el «crimen organizado»? [t.p.]), *Chill Chill*, (5-II-2018), <https://www.chil-chil.net/compNewsDetail/k/blnews/no/16979/> (fecha de consulta: 25-V-2020).

con una fuerte carga de BDSM, mostrando algunas prácticas y artilugios. Este planteamiento más cercano a un recurso estético se utiliza para dotar de morbo y originalidad a las escenas eróticas.

Teniendo todo ello en cuenta, podemos ver que no se presta especial atención en dar una imagen próxima a la definición que hemos establecido. Evidentemente, se distinguen los dos roles comentados, no olvidemos que una de las características del BL consiste en la presencia de un *uke* y un *seme*, pero no se establece una palabra de seguridad o se expresa de forma explícita el consentimiento por ambas partes. Como comentamos, se debe al uso de este tipo de escenas como un recurso para hacer la obra más llamativa o crear escenas de cierta tensión que vienen condicionadas, en la mayoría de los casos, por las preferencias sexuales de uno de los personajes o por una penitencia o castigo.

Por otro lado, y continuando con trabajos que tienen en común una ambientación inspirada en la *yakuza*, tenemos el caso de *Yakuza wo Shibatte Ii Desuka*, obra breve de Suji. Se trata de una historia bastante sencilla donde se nos presenta a Natori, un miembro de la mafia que se ve obligado a quedarse en casa de un civil, Rui. El punto de interés que nos lleva a hablar de esta obra es el hecho de que Rui sea un artista reconocido dentro del *shibari*, al que vamos a ver a lo largo de varias escenas participando en el diseño de espectáculos y vídeos, siendo el responsable de los minuciosos trabajos de nudos y cuerdas que aparecen. Bien es verdad que las ataduras también van a estar presentes en las secuencias de carácter erótico, en este caso con fines fundamentalmente estéticos, si bien es curioso ver a Rui en pleno trabajo: en algunos casos se muestra cómo pide el consentimiento de la persona que va a ser atada, cómo ejecuta cada atadura con cuidado y cómo, en más de una ocasión, menciona que la seguridad es lo primero, así como la estética y belleza de los nudos realizados.

Es la primera vez, y posiblemente la única, si tenemos en cuenta el conjunto de títulos analizados, en los que se hace hincapié en estos aspectos de forma tan explícita. Es muy interesante que el BDSM se aborde desde un enfoque profesional, y el hecho de incluir comentarios como los que mencionamos denota un cierto trabajo de investigación. Aquí el hecho de incluir a la *yakuza* sí que supone un mero telón de fondo que va a catalizar los acontecimientos, dándole un cierto sentido dramático a la obra, pero no se profundiza en temas como los distintos rangos, intrigas y conflictos. Se podría decir que estamos siendo testigos del efecto inverso: el BDSM juega el papel más importante, al tratarse de la profesión de uno de los protagonistas,

mientras que la *yakuza* queda relegada a mera ambientación y excusa para la sucesión de los acontecimientos.

#### **4. PÁJARO QUE VUELA NO HABLA: DUALIDAD Y DESEQUILIBRIO EN LA OBRA DE YONEDA KŌ**

Centrándonos en la obra que nos ocupa, *Pájaro que trina no vuela* de Yoneda Kō, podemos encuadrarla en un contexto editorial español donde el BL cada vez está más presente, llegando hasta nosotros obras de muy diversa naturaleza como puede ser el caso de *Given*, de Milky Way Ediciones, o *Ten Count*, de mano de Ivrea, entre otras muchas obras que también cuentan, o van a contar en un futuro próximo, con adaptaciones animadas.<sup>61</sup>

En primer lugar, y centrándonos en la trama, ya hemos visto que tenemos a dos personajes principales como son Yashiro y Dōmeki, cuya relación es el centro de la obra y uno de los elementos que vamos a analizar. Si bien, no podemos dejar de lado todas las tramas secundarias que se corresponden con las primeras aproximaciones de Yoneda al amplio universo de *Pájaro que trina no vuela*, como hemos analizado al principio de este texto. En estos casos también aluden a la mafia y a las intrigas que se llevan a cabo entre los distintos grupos con la finalidad principal de hacerse con el poder y el cargo más alto. *Pájaro que trina no vuela* es una historia que, teniendo en cuenta su temática, tiene bastantes giros, pero presta además especial cuidado al tratamiento de los personajes, en los que queremos detenernos para entender mejor la dinámica que se establece entre los mismos.

Yashiro, un *wakagashira* de la *yakuza*, cuenta con un pasado trágico: sufrió los abusos sexuales de su padre adoptivo desde los diez años y a raíz de ello desarrolló una serie de comportamientos autodestructivos entre los que se encuentra el masoquismo más extremo. En su propia boca podemos ver comentarios que afirman que es la única forma de amor que una persona como él puede recibir lo que, no obstante, es completamente opuesto a su comportamiento como *kashira*, donde su actitud muchas veces roza el sadismo y la soberbia ante sus subordinados o incluso superiores.

El contrapunto de Yashiro es Dōmeki, que, tras haber sido policía, pasa a formar parte de la *yakuza* para acercarse al primero, del que está perdidamente enamorado. No obstante, este no es el único motivo, ya que

---

61 HODGKINS, C., «Ten Count Boys-Love Manga Gets Anime», *Anime News Network*, (25-III-2018), <https://www.animenewsnetwork.com/news/2018-03-25/ten-count-boys-love-manga-gets-anime/.129506> (fecha de consulta: 25-V-2020).

también podemos ver ciertas conductas que tienden a la autodestrucción, justificadas por haber visto cómo su padre abusaba de su hermana adoptiva, lo que le causa impotencia sexual y le lleva a dejar el cuerpo de policía para ingresar en la cárcel tras atacar a su padre.

Los caminos de ambos se cruzan cuando Dōmeki pasa a ser parte del clan de Yashiro y se le asigna un puesto como su guardaespaldas. A partir de ese momento se inicia una compleja relación entre ambos, dadas las circunstancias de sus respectivos pasados, así como su papel dentro de la mafia y las actitudes que toman los dos respecto al sexo o incluso el amor: Yashiro justifica su apetito sexual con su pasado a pesar de que, de nuevo, no deja de perjudicarse a sí mismo; Dōmeki muestra una actitud más emocional e incluso en múltiples ocasiones se niega a llevar a cabo ciertas acciones que le vienen impuestas por su superior. La evolución de su relación y la culminación de la misma en un catártico encuentro sexual es un punto de inflexión que permite a los personajes salirse completamente de sus roles y mostrar algunas de sus vulnerabilidades por primera vez.

Quizá esta sea una de las escenas más interesantes de esta obra, ya que nos permite llevar a cabo un análisis completo de ambos personajes, que en este caso toman un carácter contrario a lo que solemos ver a lo largo del resto de secuencias. Dōmeki se impone a Yashiro mediante la diligencia y cuidado de sus acciones, el cariño que desprende cada uno de los gestos queda perfectamente reflejado gracias a las habilidades como dibujante de Yoneda, así como el rechazo que nace del *kashira* a cada gesto: sigue teniendo un papel subordinado en el sexo, pero el tratamiento del mismo es completamente contrario, porque rechaza el afecto, sufre al tratarse de una relación que huye de la autodestrucción. Evidentemente, el hecho de mostrar tal vulnerabilidad por parte de ambos personajes, sobre todo de Yashiro, exige la toma de una serie de medidas que vienen a condicionar los siguientes capítulos de la historia.

En cuanto al BDSM propiamente dicho, sí que vamos a ver determinadas prácticas o alusiones a las mismas, pero al igual que ocurre en casos anteriores no se habla en ningún momento ni de consentimiento ni de seguridad, aunque en este caso existe una justificación clara que viene de la mano de las tendencias de Yashiro. Por ello, quizá no sería correcto hablar de BDSM como práctica, sino simplemente la aplicación de actividades que se asocian a este fetiche en favor de las conductas de uno de los personajes o de la propia dinámica de esta relación. Un ejemplo claro de ello es el tratamiento de algunas portadas o ilustraciones que toman a Yashiro y Dōmeki como

protagonistas, presentando al primero en actitudes completamente opuestas: podemos verlo atado y arrodillado mostrando una actitud completamente sumisa, o todo lo contrario, estableciendo un juego de dualidades en una única escena que se va desarrollado a lo largo del manga, como hemos analizado con anterioridad.

## 5. CONCLUSIONES

A modo de conclusión podemos señalar que la visión que se da tanto en esta obra como en los otros ejemplos que hemos comentado referente al BDSM es relativa y sucinta. Se podría decir que cada uno de los autores toma aquello que le resulta provechoso para su obra, en algunos casos mostrando una mayor investigación acerca del tema mientras que otros, la mayoría, se limitan a un aspecto tipificado recurriendo a las nociones más básicas, como es el caso del establecer dos roles claros. El hecho de asociar este fetiche a la mafia nipona viene de la mano de crear un escenario dotado de morbosidad así como impulsar situaciones de riesgo; en este caso también podemos ver una mayor profundidad en el tema según el título que consultemos, destacado *Pájaro que trina no vuela* por su magnífica construcción de este escenario que sirve como telón de fondo para la relación entre Yashiro y Dōmeki, así como por el tratamiento de ambos personajes, que destacan por su profundidad y claroscuros. Si algo destaca de esta obra es la dualidad de ambos protagonistas y cómo la autora es capaz de jugar con ella, partiendo de un arquetipo presente en el género para romperlo completamente a través del erotismo.